

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 75 (1949)  
**Heft:** 10

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



*Hansli lacht,  
strahlt vor Kraft,  
ist stets froh:  
durch Banago*



**Das kleine Paradies**

Das Paradies ist parzelliert,  
gleich einem Schrebergarten.  
Hier pflanzen wir, schön im Geviert,  
das Glück auf hundert Arten.

Es kommt drauf an, wie's angebaut  
und wie wir's pflegen, hüten,  
Bald schießt es meterhoch ins Kraut,  
Bald treibt's die schönsten Blüten.

Hans Kurt Studer



**ZÜRICH** Waaggasse 4, beim Paradeplatz  
Schulzengasse 5, b. Hauptbahnhof  
**BASEL** Grünpflughasse bei der Hauptpost  
Hammerstr. 69, Nähe Mustermesse

**RESTAURANT PICCOLI**  
ACCADEMIA  
TEL. 23 62 43

**Italienische Spezialitäten**  
**GÜGGELI!!!**  
für Kenner und die es werden wollen!  
**Zürich**  
Bäckerstraße / Ecke Rotwandstraße 48

Handwerkliche Herstellung  
von Gemälderahmen

**A. STACHER**  
ZÜRICH 2 BLEICHERWEG 58  
TEL. (051) 27 65 46



5 für Fr. 1.35

an Aroma  
und Milde  
bietet diese  
besonders viel  
und blieb im  
Preis sehr günstig

**Rössli**  
Extra - Klasse

Hotel **BAHNHOF-Terminus**  
**WINTERTHUR**

Moderne und gediegene Gaststätte. Bestgepflegte Küche.  
„Spezialitäten“. Auserlesene Weine. Sitzungszimmer  
und kleiner Saal. Ch. Gibel-Regez, Telefon 26061

**JSA**  
EVERY...

**Togal**

bringt rasche Hilfe bei  
Gelenk- und Gliederschmerzen, Hexen-  
schuß, Rheuma, Ischias, Erkältungs-Krank-  
heiten, Nervenschmerzen. Togal löst die  
Harnsäure und wirkt selbst in veralteten Fällen!  
7000 Ärzte-Gutachten! Ein Versuch überzeugt!  
Fr. 1.60. In allen Apotheken erhältlich!

**Kobler**  
Leisten Sie sich den guten Kobler



**Backe vor Fastnachts-Ende**

als Abschluß Crémelörtli mit Aprikosenkonfitüre! Ein ein-  
faches, schnell hergestelltes Gebäck feinsten Art, das mit  
Helvetia Backpulver unfehlbar gelingt. Die Füllung besteht  
aus feinstem Novo-Pudding! Eine halbe Tüte Helvetia Va-  
nillinzucker gibt den Törtli das vollendete Aroma. Wer ein  
solches Törtli ißt, fragt nach dem Rezept. Sie erhalten auf  
Wunsch einige Exemplare des letzteren gratis. Schreiben Sie  
sogleich eine Postkarte an die Nährmittelfabrik Helvetia, Zürich 50.

**täglich**  
**Helvetia**  
**Qualität**

Backpulver (frisch) 21 Rp.  
Crème-Pudding 65 Rp.  
Novo-Pudding 60 Rp.  
(mit Vitaminen B1 und C)  
Vanillin-Zucker 20 Rp.  
Tafel-Senf (gr. Tube) 61 Rp.